



Iranien

Iranian

Mehran Tamadon

It took two years for Mehran Tamadon to persuade the four supporters of the Iranian regime to risk taking part in an experiment with him. Now he receives them as guests at his family's country house to try out something that does not exist in Iran: a pluralistic society. As the women disappear into the guest rooms, the men discuss the advantages and disadvantages of a secular society, the veil, abortion, freedom of the press... The guests not merely outnumber the filmmaker, who is critical of the regime, but are also masters of rhetoric. Again and again, they twist his words and use them against him. His secular society, they argue, is just as ideological as their religious one. The mood is contentious, but there's also a great deal of communal laughter, prayer and cooking. In the end, the attempt to create a social utopia fails as there are simply too many issues that are non-negotiable. But does that mean that the experiment itself has failed? After all, for a brief time, differing lifestyles and opinions managed to co-exist. A dialogue took place. For the filmmaker, however, there'll be a high price to pay.

Anna Hoffmann

Zwei Jahre lang musste Mehran Tamadon die vier Verfechter des Regimes im Iran dazu überreden, mit ihm gemeinsam ein Experiment zu wagen. Nun empfängt er sie als Gäste im Landhaus seiner Familie, um zwei Tage lang auszuprobieren, was es im Iran nicht gibt: eine plurale Gesellschaft. Während die Frauen in den Gästezimmern verschwinden, diskutieren die Männer über die Vor- und Nachteile einer säkularen Gesellschaft, über den Schleier, Abtreibung, Pressefreiheit... Tamadons Gäste sind dem regimekritischen Filmemacher gegenüber nicht nur in der Mehrheit, sie sind auch versierte Rhetoriker. Immer wieder drehen sie ihm seine Argumente im Mund um und verwenden sie gegen ihn. Seine säkulare Gesellschaft sei doch genauso ideologisch wie ihre religiöse, heißt es. Es geht kontrovers zu, aber es wird auch viel gescherzt, gebetet und zusammen gekocht. Am Ende scheitert ihr Versuch einer Gesellschaftsutopie an zu viel Unverhandelbarem. Ist deshalb auch das Experiment gescheitert? Immerhin hat es für eine kurze Zeit tatsächlich ein Mit- und Nebeneinander verschiedener Lebensstile und Meinungen gegeben. Ein Dialog hat stattgefunden. Für den der Filmemacher allerdings einen hohen Preis zahlen wird.

Anna Hoffmann

A dialogue at eye level

My filmmaking is not a weapon of war. I do not use images as a means to demonstrate my own thinking or to settle scores. I do not use it as an instrument of propaganda, but to create a space that should enable mutual understanding and make dialogue possible. A space that obliges people who hate each other to see and listen to each other, so that one day they may be capable of mutual tolerance.

In this sense, this documentary does not show society as it is. It contains a promise within itself. It is a space that creates situations that do not exist in Iran today. The film creates an arena in which I talk, following rules other than those imposed by the Iranian authorities. I ask defenders of the Iranian regime to come into my space and agree to listen to my freedom of tone. I ask them to participate in the project of a man who looks at them with a certain distance; a man who has objectives other than theirs, but who treats them as equals. I ask them to sit within a framework that they do not control. A framework that will doubtless show an image of themselves that is different from the one they want to convey. I ask them to accept a film that looks at them in another way.

Mehran Tamadon

“I never sought to pass myself off as a believer”

In your film Iranien you have brought four defenders of the Islamic Republic to a house, to live with them for two days and discuss the issues of co-existence. Did it take you a long time to persuade them?

Mehren Tamadon: I started the project in 2010, on the eve of Ahmadinejad's contested re-election. The political climate was turbulent and divided. There was a genuine popular rebellion happening then, and a lot of violence, a lot of arrests. At the time I was trying to persuade the *bassidjis*, the religious militias of the Islamic Republic, whom I'd been filming over several years. But we were all very tense, nervous; everyone entrenched in their own camp. Despite this however, I had managed to hold discussions with them and film those discussions. But they ended up refusing to participate in the film.

In February 2011, on arrival in Iran my passport was confiscated, then I was interrogated by an agent of the intelligence services. Over the course of those interrogations, I soon realised that the interrogator knew about my film project. So I decided to change milieu, to look for other kinds of people, and went to Qom, which is a very religious town. I preferred to meet mullahs, since they seemed more open to discussion, to debating ideas, less mistrustful than the *bassidjis*. That was where I discovered Qom's religious school and met people who were at least initially interested in my approach and the project.

In Qom, I filmed a lot of mullahs, in their homes, in their places of work, in their mosques, at their funeral ceremonies. I also filmed a lot of my discussions with them, always hoping to persuade four of them to come to a house with me. Many agreed at the beginning but then changed their minds. It even happened that people would fix a date to come to the house, then cancel just the week before.

Ein Dialog auf Augenhöhe

Ich betrachte meine Filme nicht als Waffe in einem Krieg. Bilder sind für mich kein Mittel, um meine eigenen Ansichten darzustellen oder um Rechnungen zu begleichen. Film ist für mich kein Propagandainstrument. Mit *Iranien* möchte ich vielmehr einen Raum schaffen, in dem gegenseitiges Verstehen und ein Miteinandersprechen möglich sind; einen Raum, in dem Menschen, die sich hassen, einander ansehen und sich zuhören, damit sie eines Tages in der Lage sind, sich gegenseitig zu tolerieren.

Iranien zeigt die Gesellschaft nicht, wie sie tatsächlich ist. Aber dieser Film birgt ein Versprechen in sich: Er kreiert Situationen, die derzeit im Iran nicht herstellbar sind. Er ist eine Bühne für mich, auf der ich mich beim Sprechen nicht nach den von der iranischen Regierung festgelegten Regeln richten muss.

Ich habe einige Fürsprecher des iranischen Regimes zu mir eingeladen, die bereit waren, meinen freiheitlich geprägten Worten zuzuhören. Ich habe sie gebeten, an einem Projekt eines Mannes teilzunehmen, der ihnen mit einer gewissen Distanz begegnet; eines Mannes, der andere Vorstellungen hat als sie, der sie jedoch als gleichberechtigt betrachtet. Ich habe sie aufgefordert, sich in eine Situation zu begeben, die sie nicht kontrollieren können und in der zweifellos ein anderes Bild von ihnen entsteht als das, was sie selbst von sich vermitteln würden. Ich bat sie, einen Film zu akzeptieren, der sie aus einer anderen Perspektive betrachtet.

Mehran Tamadon

„Ich habe nie so getan, als wäre ich gläubig“

Für Iranien haben Sie vier Fürsprecher der Islamischen Republik zu sich nach Hause eingeladen, um zwei Tage lang über Fragen der Koexistenz mit ihnen zu diskutieren. Wie lange hat es gedauert, die vier Männer von diesem Projekt zu überzeugen?

Mehren Tamadon: Die Arbeit daran begann bereits 2010, kurz vor der umstrittenen Wiederwahl von Mahmud Ahmadinedschad. Das politische Klima war angespannt, die Lager waren zerstritten. Damals kam es zu einem echten Volksaufstand, es gab gewalttätige Auseinandersetzungen, zahlreiche Verhaftungen. Zu jenem Zeitpunkt suchte ich nach Gesprächspartnern unter den *Bassidjis*, Mitgliedern der religiösen Miliz der Islamischen Republik, die ich schon einige Jahre lang filmisch begleitet hatte. Alle waren sehr angespannt, nervös, und jeder verschanzte sich in seinem jeweiligen Lager. Dennoch gelang es mir, einige Gespräche zu führen und diese auch auf Film festzuhalten. Zum Schluss haben dann aber doch alle abgelehnt, an dem Projekt teilzunehmen.

Als ich im Februar 2011 erneut in den Iran reiste, wurde ich, nachdem bei der Einreise mein Pass eingezogen worden war, von einem Vertreter des Geheimdienstes verhört. Im Verlauf der Verhöre wurde mir klar, dass der Geheimdienst Kenntnis von meinem Filmvorhaben hatte. Daraufhin beschloss ich, mich einem anderen Milieu zuzuwenden, nach anderen Menschen für mein Projekt zu suchen. Ich reiste in die religiöse Hochburg Qom. Dort nahm ich Kontakt zu einigen Mullahs auf, die mir generell offenere Gesprächspartner zu sein schienen, eher für Diskussionen aufgeschlossen und weniger misstrauisch als die *Bassidjis*. In Qom entdeckte ich die örtliche Religionsschule und traf auf Menschen, die wenigstens anfangs noch Interesse an meinem Ansatz und dem Projekt zeigten.

Ich filmte dort verschiedene Mullahs bei sich zu Hause, an ihrem Arbeitsplatz, in ihren Moscheen, bei Begräbnissen. Außerdem nahm ich viele unserer Diskussionen auf. Ich hoffte dabei stets, dass sie meiner Einladung zu einem Gespräch bei mir zu Hause folgen würden. Zu Beginn gab es diverse Zusagen. Einige von ihnen änderten jedoch im

What were the reasons people ended up refusing?

There were different reasons. Some of them told me I was 'impious' and that they couldn't live with someone like me; others got scared, telling themselves that they might end up in trouble with the Iranian intelligence services themselves. Still others had other things to do! That's understandable. I should say that if I were in their place, I'd never have agreed! And then there were people with whom I'd spent almost thirty hours in discussion, just to persuade them to come to the house. After thirty hours of filmed discussion, we'd already said everything there was to be said, there wasn't anything left to debate at the house!

You have to realise that what you see in the film was shot two years and ten months after the start of the project, and that before those two days there are almost sixty hours of filmed discussion and nearly 200 hours of footage.

So how did those four people finally agree to come?

I met each of them separately, to talk and to try to persuade them. I had then decided to be as succinct as possible, so as not to exhaust the topics for discussion, not to put them on the defensive; to ensure they had the curiosity, the desire to come in order to convince me, to talk and convey their ideas. In the end, the best way of going about it was the simplest. I simply suggested the idea without making a polemic about it. In short, I told them: 'I am Iranian, I live in France, I don't think the way you do, I've already made two films in your world. I have a project: to see to what extent religious believers like you might be able to share a common space with me, someone who is different from you. What you say will be treated with respect. Watch my other films and judge for yourselves.' They said they would go and watch my films and then decide.

For you, someone who makes dialogue and confrontation so central to your work, how did your own interrogations play out?

I've been filming for twelve years now in the milieu of the defenders of the Iranian regime. I make an effort to see the man behind the system he is defending, even those whose opinions I do not share, even those who are capable of harming me, confiscating my passport, arresting me, putting me in prison. I would say that my only weapon is that of taking people into account, seeing them as equals. And what I'm saying here isn't a theoretical position. It's what I do when I'm debating with the *bassidjis*, the Guardians of the Revolution, and what I did with my interrogator. Although I know that my interrogator is talking to me from within a system, an ideology, that he has a carapace, that he is there to intimidate me, to get me to talk, to obtain information about me. When I talk to him, I talk to the man he is: someone who has a conscience, who is capable of doubt, of hesitation, of letting himself be moved, of forming an attachment; someone who is able to understand another person who thinks differently from himself. So now you're going to say I'm naive. I don't think so. I simply can't do it any other way. Because there is no other way! In an interrogation situation, with no passport, with a man who initially remains silent, who is trying to intimidate you, who wants to show you nothing but the function he has to fulfil, you have to try to break through that distance, to be yourself. Expose yourself, in the hope of getting through to the

Verlauf der Zeit ihre Meinung. Teilweise wurden verabredete Termine eine Woche vorher abgesagt.

Was waren die Gründe für die Absagen?

Es gab verschiedene Gründe. Einige verwiesen auf meine „Ungläubigkeit“ und darauf, dass sie deshalb nicht mit mir unter einem Dach leben könnten. Andere hatten Angst und fürchteten, Schwierigkeiten mit dem iranischen Geheimdienst zu bekommen. Wieder andere hatten einfach keine Zeit. Ich hatte Verständnis für alle diese Gründe; an ihrer Stelle hätte ich mich niemals bereit erklärt, an dem Projekt mitzuwirken. Andererseits gab es auch diejenigen, mit denen ich bereits nahezu 30 Stunden diskutiert hatte, um sie zu überzeugen. In diesen langen, von mir gefilmten Diskussionen hatten wir eigentlich schon alles gesagt und kein Thema für die geplanten Gespräche bei mir zu Hause übriggelassen. Zwischen dem Beginn des Projekts und dem zweitägigen Gespräch sind zwei Jahre und zehn Monate vergangen; in dieser Zeit sind Aufnahmen von Diskussionen im Umfang von 60 Stunden und nahezu 200 Stunden anderes Material entstanden.

Wie ist es Ihnen gelungen, Ihre Gesprächspartner dann doch zu überzeugen?

Ich habe die vier Männer jeweils allein getroffen und versucht, jeden einzeln zu überreden. Bei dieser Gelegenheit bemühte ich mich, so kurz und bündig wie möglich zu sein. Ich wollte weder ausführlich über die Themen der späteren Diskussionen sprechen noch sie in die Defensive bringen; vielmehr wollte ich ihre Neugier erhalten und sie auf diese Weise in ihrem Wunsch bestärken, mich zu überzeugen, mir ihre Vorstellungen und Ideale zu offenbaren. Zum Schluss erwies sich der einfachste Weg als der beste. Ohne jede Polemik präsentierte ich die Idee: „Ich bin Iraner und lebe in Frankreich. Ich teile eure Ansichten nicht und habe bereits zwei Filme in eurer Welt gedreht. Ich möchte herausfinden, in welchem Umfang es möglich ist, dass Gläubige wie ihr und ich, der ich anders bin als ihr, einen gemeinsamen Raum finden. Ich werde dem, was ihr sagt, mit Respekt begegnen. Seht euch meine beiden Filme an und bildet euch eine eigene Meinung.“ Diesen Vorschlag nahmen alle vier an und sagten letztlich zu.

Dialog und Konfrontation sind ein wesentlicher Bestandteil Ihrer Arbeit. Welche Rolle haben die Verhöre gespielt, denen Sie sich selbst unterziehen mussten?

Seit zwölf Jahren mache ich Filmaufnahmen im Umfeld von Verfechtern des iranischen Regimes. Dabei versuche ich immer, jeweils den Menschen hinter der Person zu sehen, die das System verteidigt – auch dann, wenn ich die Ansichten desjenigen nicht teile, er mir schaden, sogar meinen Pass einziehen, mich verhaften und ins Gefängnis werfen könnte. Ich kann mich nur zur Wehr setzen, indem ich diese Leute als Menschen wahrnehme und als gleichberechtigt betrachte. Das ist für mich nicht nur eine Theorie. Es war und ist die Leitlinie, an ich mich halte. Sie hat für mich Bestand, wenn ich mit den *Bassidjis* diskutiere, den Wächtern der Revolution, aber ich habe mich auch nach ihr gerichtet, als ich dem Geheimdienstmitarbeiter gegenüber saß, der mich verhörte. Ich weiß, dass derjenige, der die Vernehmung führt, als Teil eines Systems, einer Ideologie spricht und einen Panzer trägt; er will mich einschüchtern, mich zum Reden bringen, etwas über mich erfahren. Dennoch rede ich mit ihm wie zu einem Menschen, der ein Gewissen hat, der imstande ist zu zweifeln, zu zögern, der gerührt werden und Beziehungen aufbauen kann. Ich rede mit einer Person, die den Anderen verstehen kann, auch wenn er anderer Meinung ist.

Sie werden sagen, ich bin naiv. Aber das ist nicht wahr. Ich kann nicht anders, es gibt keine Alternative. Im Moment einer Vernehmung, ohne Pass, konfrontiert mit einem Beamten, der zunächst schweigt und dann versucht, sein Gegenüber einzuschüchtern, der nichts anderes offenbart als die Funktion, die er ausfüllen soll – in diesem Moment kann

'other'. To look him in the eye as if he is someone you know, someone you can work out. I've never hidden my convictions from my interrogator; I've never sought to pass myself off as a believer. I always told him who I was. And in any case he didn't arrest me. Why not?

How would you describe your attitude to the protagonists of Iranien?

I have got questions, and I would like to understand. I am not cynical; I take what is said to me seriously, with no condescension. Even if I don't share the opinions of the people I film, that's my attitude. But I always make sure there is a degree of distance. A distance that is proper to film, that enables viewers to make their minds up about what they are seeing and hearing. A distance that enables them to not be manipulated and to take the film and the statements they hear on board for themselves, in relation to their own backgrounds, sensibilities, temperaments. A distance that enables them to realise what we have in common and what there is that is fundamentally different. But that distance is not enough for some viewers. Some need a more clearly expressed position.

Why do you think some viewers expect a more aggressive attitude on your part?

I don't know. Perhaps they are more militant than I am. But one can be aggressive, be more *parti-pris*, because one feels oneself a victim. Dictators go on the attack, are oppressive, because they feel they are oppressed! I am not a victim of my condition. I'm not a good soul who suffers in my life as an atheist Iranian. I am not passively waiting for a microphone to be handed to me that gives me an opportunity to speak out. I want to exist! I want to speak out! I want a place! I have my camera, I find people with whom I can debate. I take the time that's needed and I encourage people who don't want to make room for me to give me that place. If I want a space for that action of speaking out, I use my camera like a space that enables me to create something more egalitarian from a power struggle.

Why don't the victims, and their testimony, interest you? Why do you film so many people who have power, at the risk of giving too much weight to what they have to say?

Because I am a potential victim! I can completely imagine and understand what they are feeling. My camera is not there to denounce but to understand. What I don't get are the arguments of those who defend a system I consider to be unjust. And that's where it gets problematic, because you realise that often they are the same arguments we use, but to justify their actions. That's where, for me, there is a troubling mirror effect. Where each sees the oppressor in the other and you end up doubting and being no longer sure of who exactly is the oppressor!

And then I think that if I am less interested in the testimony of victims, it's because my approach is quite introspective. In focusing on my relationship to the other, I am questioning myself, it gets me moving, and it takes me somewhere else.

What influences your choices in terms of mise en scène?

I have asked myself a lot of questions concerning form and

man nichts anderes tun, als die Distanz zu überwinden und ganz man selbst zu sein. Man muss sich öffnen und hoffen, den anderen damit zu erreichen. Man muss die andere Person aufmerksam anschauen, als würde man sich kennen, als könne man sich verständigen. Ich habe meine Meinung nie vor dem Verhörenden verborgen. Ich habe nie so getan, als wäre ich gläubig. Ich habe immer ehrlich gesagt, wer ich bin. Und dennoch bin ich nicht verhaftet worden. Ich frage mich, wieso?

Wie würden Sie Ihre Haltung den Protagonisten Ihres Films gegenüber beschreiben?

Ich habe Fragen und versuche zu verstehen. Ich bin kein Zyniker, ich setze mich ernsthaft mit dem auseinander, was gesagt wird, ich bin nicht herablassend, auch wenn ich die Meinung der Menschen, die ich filme, nicht teile. Das ist mein Ausgangspunkt. Ich wahre jedoch immer eine gewisse Distanz. Eine Distanz, die mit dem Medium Film zu tun hat und es dem Zuschauer ermöglicht, sich seine eigene Meinung darüber zu bilden, was er hört und sieht; eine Distanz, die ihn in die Lage versetzt, sich nicht manipulieren zu lassen und die im Film geäußerten Ansichten mit dem eigenen Hintergrund und den eigenen Gefühlen in Verbindung zu bringen; eine Distanz, die die Gemeinsamkeiten, aber auch die Unterschiede deutlich hervortreten lässt. Manchen Zuschauern reicht diese Distanz nicht aus. Sie benötigen eine deutlicher formulierte Haltung.

Warum erwarten einige Zuschauer eine aggressivere Tonart von Ihnen?

Das weiß ich nicht. Vielleicht sind sie militanter als ich. Aggressivität und Voreingenommenheit haben oft auch etwas damit zu tun, dass die Betroffenen sich selbst als Opfer sehen. Diktatoren gehen in die Offensive, unterdrücken andere, weil sie sich selbst unterdrückt fühlen. Ich fühle mich nicht als Opfer meiner Situation. Ich bin nicht die gute Seele, die als atheistischer Iraner leidet. Ich warte nicht darauf, dass mir ein Mikrofon in die Hand gedrückt wird, damit ich meine Meinung sagen kann. Ich will leben. Ich will meine Meinung sagen. Ich will einen Ort haben, an dem ich sein kann. Mit meiner Kamera finde ich Menschen, mit denen ich mich auseinandersetzen kann. Ich lasse mir die Zeit, die ich brauche. und versuche, die Menschen, die mir meinen Gedankenraum nicht zugestehen wollen, davon zu überzeugen, ihn mir doch einzugestehen. Meine Kamera schafft diesen Raum, der es mir ermöglicht, eine Situation herzustellen, die eher von der Gleichheit der Menschen ausgeht als von einem Machtkampf.

Warum interessieren Sie sich nicht für die Opfer und das, was sie zu berichten haben? Wieso zeigen Sie Menschen in Machtpositionen – was die Gefahr birgt, ihren Ausführungen zu viel Raum zu geben?

Weil ich ein potenzielles Opfer bin! Ich kann mir vorstellen und verstehen, was in ihnen vorgeht. Meine Kamera soll nicht eingesetzt werden, um zu denunzieren, sondern um zu verstehen. Ich verstehe die Argumente jener Menschen nicht, die ein meiner Meinung nach ungerechtes System unterstützen. Und hier wird es problematisch, weil deutlich wird, dass beide Seiten oftmals die gleichen Argumente benutzen. Hier entsteht ein beunruhigender Verdopplungseffekt: Jeder sieht im anderen den Unterdrücker, bis man schließlich zu zweifeln beginnt und nicht mehr weiß, wer nun eigentlich wen unterdrückt.

Meine Herangehensweise ist sehr auf mich konzentriert – auch dies ein Grund dafür, weshalb ich mich weniger für die Opferseite interessiere. Es geht mir um meine Beziehung zum Anderen. Ich befrage mich selbst, was Dinge in Gang bringt, eine Entwicklung anstößt.

Was hat Ihre Regieführung beeinflusst?

Ich habe viel über Fragen der Form und der Erzählung nachgedacht; das, worüber gesprochen wird, stand weniger im Vordergrund. In

narration but not so much about discourse. I've privileged exchange and relationship, by bringing out moments of tension, joy, laughter, moments of closeness, others of estrangement, those in which I lose my footing, rather than the 'good answers' I give them.

I have shown an account of those two days by making an effort to see people who are developing a relationship and trying to live together. Trying hard to have no indulgence for myself. Because I'm wearing two hats: that of the filmmaker and that of one of the characters. When I'm editing the film, long after I've shot it, I no longer know exactly why I said this or that. I am viewing from a distance, I am an 'other'. I might even no longer go along with a whole bunch of things I say in the film. I made an effort to retain that distance from myself, to see five characters, one of whom is I, and to dare to show my weaknesses. That too is a form of distance.

Interview: Carine Bernasconi, Paris, 17 January, 2014

Mehran Tamadon was born in 1972. At the age of twelve, he moved to France with his family. He studied architecture at the Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Paris La Villette. After graduating, in 2000 he returned to Iran for four years and worked as an architect. There he presented an installation as part of a 2002 exhibition on conceptual art. In 2004, he made his first documentary, *Behesht Zahra / Mothers of Martyrs*.

Films

2004: *Behesht zahra / Mothers of Martyrs* (47 min.). 2009: *Bassidji* (114 min.). 2014: *Iranien*.

Country: France, Switzerland 2014. **Production company:** L'atelier documentaire, Pessac (France); Box Productions, Renens (Switzerland). **Director:** Mehran Tamadon. **Director of photography:** Mohammad Reza Jahanpanah. **Sound:** Ali-Reza Karimnejad. **Editor:** Mehran Tamadon, Marie-Hélène Dozo, Luc Forveille, Olivier Zuchuat. **Producer:** Raphaël Pillosio (L'atelier documentaire); Elena Tatti (Box Productions).

Format: DCP, colour. **Running time:** 105 min. **Language:** Farsi. **World premiere:** 9 February 2014, Berlinale Forum. **World sales:** Doc & Film International, Paris (France).

Iranien geht es mir um den Austausch und die Beziehungen, die entstehen. Ich wollte Momente der Anspannung zeigen, der Freude, des Lachens, der Nähe, aber auch der Entfremdung, und Situationen, in denen ich den Halt verliere. Das war mich wichtiger, als „richtige Antworten“ zu geben.

In den zwei Tagen, um die es in dem Film geht, habe ich mich bemüht, meine Gesprächspartner als Menschen zu sehen, die sich aufeinander einlassen und den Versuch wagen, miteinander zu leben. Ich selbst hatte dabei eine doppelte Funktion: Ich war gleichzeitig Regisseur und Protagonist. Als ich lange nach den Dreharbeiten am Schnitt arbeitete, konnte ich mich oft nicht mehr daran erinnern, warum ich dieses oder jenes gesagt hatte. Ich betrachtete die Aufnahmen mit einer gewissen Distanz und wurde meinerseits zu einem „Anderen“. Hinter einigen meiner Aussagen im Film stand ich wahrscheinlich nicht mehr so wie in der Situation des Gesprächs. Ich habe mich bemüht, diese Distanz zu mir selbst aufrechtzuerhalten und fünf Personen zu sehen, von denen eine ich selbst bin. Ich wage es, meine Schwächen zu zeigen. Auch das ist eine Form der Distanz.

Interview: Carine Bernasconi, Paris, 17. Januar 2014



Mehran Tamadon wurde 1972 geboren. Im Alter von 12 Jahren zog er mit seiner Familie nach Frankreich. Er studierte Architektur an der Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Paris La Villette und kehrte 2000 nach Abschluss seines Studiums für vier Jahre in den Iran zurück, um in Teheran als Architekt zu arbeiten. Dort präsentierte er 2002 eine Installation im Rahmen einer Ausstellung über Konzeptkunst. 2004 entstand sein erster Dokumentarfilm *Behesht Zahra / Mothers of Martyrs*.

Filme

2004: *Behesht zahra / Mothers of Martyrs* (47 Min.). 2009: *Bassidji* (114 Min.). 2014: *Iranien*.

Land: Frankreich, Schweiz 2014. **Produktion:** L'atelier documentaire, Pessac (Frankreich); Box Productions, Renens (Schweiz). **Regie:** Mehran Tamadon. **Kamera:** Mohammad Reza Jahanpanah. **Ton:** Ali-Reza Karimnejad. **Schnitt:** Mehran Tamadon, Marie-Hélène Dozo, Luc Forveille, Olivier Zuchuat. **Produzenten:** Raphaël Pillosio (L'atelier documentaire); Elena Tatti (Box Productions).

Format: DCP, Farbe. **Länge:** 105 Min. **Sprache:** Farsi. **Uraufführung:** 9. Februar 2014, Berlinale Forum. **Weltvertrieb:** Doc & Film International, Paris (Frankreich).